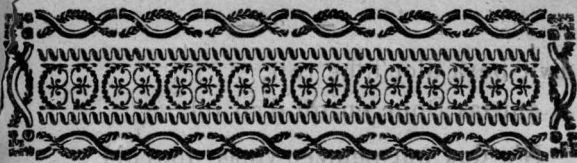


201351
n. 1
v. 206



GUERZ CATHEL-GOLLET.

*An dra-mâ zo erruet er guêr a Itara,
en Indes-sav-eol, er bla 1560.*

PED den, siouas, a zo dalc'het
Dre al laçou an drouc speret!
Ped den a gueb daonation
Oc'h ober goal gôvession!



Cetu un exempl trist meurbet
Zo bet en Indes c'hoarvezet :
Tud coz tud yaouanq, clêvit-tâ,
Qemerit patron diouantâ.

Ur plac'h yaouanq, hanvet Cathel,
Mates e ty un demezel,

Evit beva dioc'h he roll,
A guittas Doue en oll d'an oll.

N'e doa qet pempzec vloas fournis
Pa gommanças e yaouanqis,
He yaouanqis a roas d'ar bed,
D'ar gloar, d'an danç, d'an drouc-speret.

Bep Sul ha bep Gouel ordinal
Ne c'houlenne nemet bragal :
Goude'n ofern hetec an nos,
An danç a voa e Barados.

En ilis hed an ofiç divin
Ne rê nemed prezeg, c'hoarziñ,
Ha trei he fenn scàn da sellet
A bep tu ouc'h ar galantet.

Biscoas ne glêvas a galon
Nac an ofern nac ar sarmon :
El lec'h clêvet ar gousperou,
E zê atao d'an ebatou.

Mont a ra c'hoas d'an nosveziou,
Da scol cruel an diaoulou,
En despit d'escop, d'e mestres,
O lamet evel un heizes.

Eno e tisqas mil bec'het,
Ancounec'hât Doue plijout d'ar bed;
Eno e tisqas comzou lic,
S'ònjou a desirou lubric.

Scuis voa Doue ouc'h he güelet
Souillet gant qelies a bec'het;
O caout un danjer bras outi,
Ne allas mui e anduri.

Sqei a eure gant ur c'hlénvet
An danvad, pell a voe dianqet :
Ma carje côves ha distrei,
C'hoant en devoa pardoni dei.

He mestrez, mat ha damantus,
Pa velas he stat perillus,
A lavaras dezi : Cathel,
Va merc'h ho c'hlénved zo cruel.

Considerit gant djlijanç,
Qement zo var ho concianç;
Nettaît ervat oc'h ene,
Evit mont hardi dirac Doue.

Qemennet voe ur Religius,
Un den humbl ha trugarezus;

Ar plac'h a gôvessas ountâ
Abars mont demeus ar bed-mâ.

En nôt goude ma cōvessas
E velas eur sclerijen vras,
Ha qerqent un demezel venn,
A gomzas outi evel-hen.

Clêvit ha clêvit c'hoas, Cathel,
Eet ê ho puez, ret eo mervel;
Me a zo Mari-Madalen,
Advocades ar bec'herien.

Cōvessaît c'hoas hep faut ebet,
Rac eur pec'het oc'h eus nac'het;
Tolit an ampoeson cuset,
Potramant e viot collet.

Clasqet voe an tad adare,
Da gôves ar plac'h a neve;
Hoguen he zeod a voa staguet
Gant ar vez hac an drouc-speret.

Goude-ze just, d'an anter-nôt,
Pa ne elle Cathel repos,
E tistro Mari-Madalen,
Hac a gomz outi evel-hen.

Cathel, petra oc'h eus-hu gret?
Eur pec'het vil oc'h eus cuzet;
Cuzet oc'h eus un ampoeson,
A vo caus d'ho taonation.

Antronôs, pas darzas an de,
E retornas an den Doue;
An den Doue a zigassas
An nouen dezi hac ar groas.

An tad, pa entreas en ty,
A lavaras a grenn dezi :
Mar zeus netra var ho consciañç,
Livirit-e gant repantanç.

Livirit franc, hep nac'h netra,
Deut ê an termen diveza;
Laqit eves, va c'hoar Cathel,
Abars un heur eo ret mervel.

E qeit ma voe eno an tad,
Prest, ma earje, d'he c'hôvessât,
Cetu c'hoas Mari-Madalen
O preseg outi evel-hen.

Cathel, siouas, c'houi oc'h eus gret
Eur pec'het vil ha milliguet;

Côvessait-e gant queus parfet,
Ha me bromet e viot salvet.

En amzer-ze, a gastes cleiz,
E tilamas ul loen direiz,
E faç e guis d'un den teval,
E dreid evel d'un aneval.

En e zorn en doa ur c'leze,
Pe gant hini he gourdrrouze :
Mar côvesse, me as lazo,
Mar tevez me as craï salo.

O tromplerez en drouc-speret!
Ar plac'h a varv en he fec'het!
Querqent e za dirac' Jesus,
Gant he bec'h ponner ha mezus.

An nôs goude m'oe enterret,
En ty ma rentas he speret,
O tra estranch! a hed an nôs
Ne allas tam nicun repos.

Qement scabel a voa en ty,
Qement tra ol! a voa enni,
A voe tolet ha distolet,
Gant un tourni horrubl meurbet.

Pa zavas, antronôs beure,
An eil vates er maner-ze,
Ebars ar jardin e velas
Ur speç cruel gant eston vras.

E creiz un tan bras ha grisiez,
E velas hanat ur plac'h qès,
E bisach leun a zerpantet,
Hac e daoulagad a zourdet.

Petra benac ma stravillas
Na mui na mes e lavaras :
Me as conjur abers Doue,
Lavar din-me petra out-te.

He ben qet trist a respontas,
O ouela gant nec'hamant vras :
Cathel oun, ho camarades,
Condaonet d'ar flamou grisiez.

Cetu va dorn, qiriec d'am c'heuz,
Cetu va zeot, qiriec d'am c'heuz :
Va dorn en deus grêt ar pec'het,
Va zeot en deus-e bet nac'het.

Gant Mari-Madalen oun bet
Daouzec guech sur avertisset,

D'ober ur güir gôvession,
Hac em, bige hep faut pardon.

Ur morian du, griz, lostec,
Horrubl gant e dreit crabanec,
En eur c'hourdrous terri va fenn,
En deus serret va guinou crenn.

Mallos d'ar goal gompagnunez,
D'ar sorcerien, da bep nosvez,
Mallos d'ar bal ha d'an dançou,
Zo bet qiriec d'am pec'hejou.

Na bedit Christen evidòn,
E creiz an ifern coezet òn;
Coachet òn sioüas, gant Satan :
Evit va lesqi en e dan.

Clêvit, Christen, ha clêvit pis :
Bep pec'het cōvessait hardis;
Mar sentit ouc'h an drouc-speret,
Eguis Cathel e viot collet.

FIN.

E Montroulez, e ty LÉDAN, Impr.-Librer.